

□□□□□□□□“□□”□□-□□□□ (caixin.com)

Article (Chinese)



冰川消融，“巨人”将死

全球变暖加速，冰川是最敏感的指标，在世代与冰川为邻的瑞士山地居民的家庭记忆中，这种渐变尤为真切

【瑞士中文网】

作者：梁莹莹 (特约)
编辑：晏希 (特约)
译者：梁莹莹

今年大概又是一个厄尔尼诺年。厄尔尼诺现象是赤道东太平洋海面温度持续偏高，造成气候异常的气象现象。厄尔尼诺事件对全球变暖以及极端天气会有放大效应。中国气象局气候服务首席专家岳岳表示，在全球变暖的背景下，厄尔尼诺事件可能会提高全球变暖幅度。“历史上非常炎热的厄尔尼诺”，周兵说。1998年超强厄尔尼诺出现，使得全球变暖的幅度一下子提高了很多。而2015年—2016年又一度出现厄尔尼诺现象，连续两年打破了历史纪录。

自然界的冰川一直被作为全球气候变化的敏感区。2023年1月发表在《自然·通讯》期刊上的一项研究指出，最早在2000年就被指出夏季无冰现象。而此前的预计这一事件会在21世纪50年代到来。相当于一千年的时间，而2022年出现的“超级冰期”，使得冰川消融的速度比预期的快得多。位于海拔约1900米的前峰冰川，在过去25年中已经失去了超过54米厚的冰。这相当于“气候变化比预期快得多”。另据“碳循环”网站(Carbon Brief)报道，仅阿尔卑斯山Dürensee冰川就在2016年—2019年间就失去了1300万立方米的冰，相当于瑞士总人口1.3年的用水量。

2023年年初，智利阿空加瓜国家公园的登山项目时，探险队抓住了这个地处阿尔卑斯山区的国家和居民与冰川之间古老的连结。通过结合瑞士山地居民的个体、家庭记忆、冰川消融，进行“二次创作”，把把冰川消融进行二次创作，尝试用影像等综合媒介呈现他们内心对于自然发展全面深刻的感悟。反映出

下人类面对气候危机的无力，与既往文明的白驹过隙。冰川消融是宏大叙事事件，但个体的经历是私人、更富情感，并能反映冰川消融乃至全球变暖对人类生活和心灵的巨大影响。

它或许象征着真正的死亡。

作品分为五个部分，第一幕“告别”，即厄尔尼诺“巨人”的完全消融正迈向真正的死亡。第二幕“孤独的告别”，向冰川致敬，纪念冰川消融，以传达“巨人之死”这一意象。“巨人的告别”不仅是这个国家的象征，更代表了人类对于自然的告别。第三幕“告别”，在冰川消融的进程中，在接下来100年里，由冰川消融带来的“巨人”。

“告别”后是告别，在第二幕“告别”中，当地人的家庭记忆、音乐、以及建筑建造了六段关于家庭的回忆。从这些回忆中可以发现，冰川消融了瑞士人的一部分，从少年时代的营地回忆，与家人朋友的节日回忆，到长大后，每个家庭孩子“一次一次”回到冰川之间，直到老去。“正如一位受访的当地人所说，冰川消融是瑞士人自我认同的一部分。”作品试图呈现一种对“告别”的“告别”，把把冰川消融进行二次创作，尝试用影像等综合媒介呈现他们内心对于自然发展全面深刻的感悟。反映出

冰川消融，“巨人”将死

全球变暖加速，冰川是最敏感的指标，在世代与冰川为邻的瑞士山地居民的家庭记忆中，这种渐变尤为真切

【瑞士中文网】

作者：梁莹莹 (特约)
编辑：晏希 (特约)
译者：梁莹莹

今年大概又是一个厄尔尼诺年。厄尔尼诺现象是赤道东太平洋海面温度持续偏高，造成气候异常的气象现象。厄尔尼诺事件对全球变暖以及极端天气会有放大效应。中国气象局气候服务首席专家岳岳表示，在全球变暖的背景下，厄尔尼诺事件可能会提高全球变暖幅度。“历史上非常炎热的厄尔尼诺”，周兵说。1998年超强厄尔尼诺出现，使得全球变暖的幅度一下子提高了很多。而2015年—2016年又一度出现厄尔尼诺现象，连续两年打破了历史纪录。

自然界的冰川一直被作为全球气候变化的敏感区。2023年1月发表在《自然·通讯》期刊上的一项研究指出，最早在2000年就被指出夏季无冰现象。而此前的预计这一事件会在21世纪50年代到来。相当于一千年的时间，而2022年出现的“超级冰期”，使得冰川消融的速度比预期的快得多。位于海拔约1900米的前峰冰川，在过去25年中已经失去了超过54米厚的冰。这相当于“气候变化比预期快得多”。另据“碳循环”网站(Carbon Brief)报道，仅阿尔卑斯山Dürensee冰川就在2016年—2019年间就失去了1300万立方米的冰，相当于瑞士总人口1.3年的用水量。

2023年年初，智利阿空加瓜国家公园的登山项目时，探险队抓住了这个地处阿尔卑斯山区的国家和居民与冰川之间古老的连结。通过结合瑞士山地居民的个体、家庭记忆、冰川消融，进行“二次创作”，把把冰川消融进行二次创作，尝试用影像等综合媒介呈现他们内心对于自然发展全面深刻的感悟。反映出

下人类面对气候危机的无力，与既往文明的白驹过隙。冰川消融是宏大叙事事件，但个体的经历是私人、更富情感，并能反映冰川消融乃至全球变暖对人类生活和心灵的巨大影响。

它或许象征着真正的死亡。

作品分为五个部分，第一幕“告别”，即厄尔尼诺“巨人”的完全消融正迈向真正的死亡。第二幕“孤独的告别”，向冰川致敬，纪念冰川消融，以传达“巨人之死”这一意象。“巨人的告别”不仅是这个国家的象征，更代表了人类对于自然的告别。第三幕“告别”，在冰川消融的进程中，在接下来100年里，由冰川消融带来的“巨人”。

“告别”后是告别，在第二幕“告别”中，当地人的家庭记忆、音乐、以及建筑建造了六段关于家庭的回忆。从这些回忆中可以发现，冰川消融了瑞士人的一部分，从少年时代的营地回忆，与家人朋友的节日回忆，到长大后，每个家庭孩子“一次一次”回到冰川之间，直到老去。“正如一位受访的当地人所说，冰川消融是瑞士人自我认同的一部分。”作品试图呈现一种对“告别”的“告别”，把把冰川消融进行二次创作，尝试用影像等综合媒介呈现他们内心对于自然发展全面深刻的感悟。反映出